



# Otto Thoresen

## LÍNEA DE VAPORES FRUTEROS

Servicio semanal entre los puertos de las Islas Canarias y Londres

**Salidas del Mes de Mayo**

Día	15	el magnífico vapor	Salamanca
"	22	"	San Miguel
"	29	"	San Mateo

Los vapores reúnen inmejorables condiciones para llevar fruta, efectúan al des carga en el "Middleton Wharf" el muelle más cercano al mercado de LONDRES y admiten carga para Rotterdam, Amsterdam y Amberes, con trasbordo en aquella capital.

Servicio cada quince días de LAS PALMAS Y SANTA CRUZ DE TENERIFE, para DUNKERQUE Y HULL.

**SALIDAS DEL MES DE MAYO**

Día	25	"	San Andrés
-----	----	---	------------

Se han hecho reformas en estos buques para el transporte de pasajeros acondicionándolos para llevar solamente una persona en cada camarote. Importe de pasaje £ 7-0-0.

Estos buques poseen las mejores condiciones para el transporte de fruta, y con las recientes alteraciones en ellos efectuadas, igualan en rapidez y ventilación a los más modernos de la Compañía, ya acreditados.

### Servicio interinsular

Por los vapores **SANCHO** y **SAN SEBASTIAN**

SALIDAS DE SANTA CRUZ DE TENERIFE

Vapor San Sebastián

Los sábados por la noche directo a Santa Cruz de la Palma, prosiguiendo a los Sáncos, Tazacote y puertos de la Gomera, para regresar a Santa Cruz de Tenerife los Jueves al amanecer.

Vapor Sancho

Los sábados por la noche directo a San Sebastián y demás puertos de la Gomera prosiguiendo a los Silos, Garachico, Teod y Puerto de la Cruz, saliendo de este último puerto los miércoles por la noche directo para Santa Cruz de Tenerife.

Para informes dirigirse a las oficinas de **Otto THORESEN**, Marina, 3, (tercer piso) Santa Cruz de Tenerife.

## Sociedad Navegación e Industria DE BARCELONA

Servicio de correos entre Cádiz y Canarias que efectúan los vapores ATLANTE, REINA VICTORIA, DELFIN Y HESPERIDES, con cómodas y lujosas cámaras, rápida marcha, luz eléctrica y excelente trato. SEIS viajes cada mes, saliendo de Santa Cruz de Tenerife los días 1 6 2, 8 13, 17, 23 y 28.

Servicios del mes de Mayo

PARA CÁDIZ (VIA LAS PALMAS)

Vapor HESPERIDES, capitán López, los días 1 y 17.

PARA CÁDIZ Y SEVILLA

Vapor REINA VICTORIA, capitán Maestre, los días 8 y 23.

PARA CÁDIZ

Vapor DELFIN, capitán Roquette, los días 13 y 28.

PARA LAS PALMAS

Los días 4, 9, 17, 19 y 24, a las diez de la noche, y el día 1 a las 10 nocte

PARA SANTA CRUZ DE LA PALMA

Vapor HESPERIDES, el día 15 a las 9 de la noche.

Agente: J. A. Brage, Cruz Verde 24.

Estos barcos atracan en todos sus viajes al muelle de Cádiz.

# JACOB AHLERS

Lista de los vapores que se esperan

LAS FECHAS SON APROXIMADAS

DIA	VAPORES	TON.	DESTINO
18 Mayo	Tabora	8500	Swakopmund, Lüderitzbucht, Capetown y Costa Oriental de Africa.
17 »	Martha Woermann	3500	Las Palmas y Costa de Africa.
23 »	Eleonore Woermann	5500	Madeira, Southampton, Boulogne y Hamburgo.
30 »	Alexandra Woermann	5000	Las Palmas y Costa de Africa.
1 Junio	Professor Woermann	6000	Conakry, Freetown y Costa de Africa.
1 »	Slavonia	6500	Las Palmas y Costa de Africa.
7 »	Henny Woermann	6000	Madeira, Southampton, Boulogne y Hamburgo.
7 »	Paul Woermann	3300	Las Palmas y Costa de Africa.
8 »	General	8500	Southampton, Amberes, y Hamburgo.

## Jldenburg-Portugiesische Dampfschiffs-Rhederei

Servicio frutero de Tenerife a Hamburgo

SALIDAS DE PTO. CRUZ SALIDAS DE STA. CRUZ

Rabat	15 de Mayo	a	16 de Mayo
Oldenburg	22 de Mayo	a	23 de Mayo
Mazogan	29 de Mayo	a	30 de Mayo

## Yeoward Brother

Línea de vapores fruteros entre Liverpool, e Islas Canarias.

Salidas de Santa Cruz de Tenerife para Liverpool durante el mes de Mayo:

Día	3	Aguila
"	10	Andorinha
"	17	Avetoro
"	24	Ardeola
"	31	Aguila

Estos vapores harán escala en este puerto durante el verano, y siempre que haya carga suficiente.

Atracando en el Dique NORTH COBURG el mas cómodo para efectuar la descarga, con sus almacenes especialmente acomodados para recibir frutos durante los meses de invierno.

Los vapores de esta Compañía, reúnen condiciones inmejorables para pasajeros de primera clase a los siguientes precios:

Por los vapores ANDORINHA, AGUILA y ARDEOLA, billete sencillo £ 8-8-0, dem de ida y vuelta £ 14-14-0.

Por los vapores AVOCET y AVETORO, billete sencillo £ 6-6-0, dem de ida y vuelta £ 10-10-0.

Los billetes de ida y vuelta son valederos por un año.

Para más informes, dirigirse a los señores

YEOWARD BROTHERS

Santa Cruz de Tenerife Marina 4º.

## Mala Real Inglesa

El magnífico vapor inglés

**ARZILA**

saldrá de Santa Cruz el día 18 de Mayo con destino a

LONDRES

con hueco disponible para frutos.

Agentes, The Tenerife Coaling Co. Limited, Alfonso XIII, 84.

## Elder Dempster (Teneriffe) Limited.

El magnífico vapor correo inglés

**Prahsu** (1)

de 5200 toneladas. Llegará a Santa Cruz el día 22 de Mayo con destino a

LIVERPOOL

con hueco disponible para 13 pasajeros de primera clase, 8 de segunda, 500 toneladas en los tweendecks (enfrentados) y 1500 sobre cubierta

(1) La casa consignataria tiene el gusto de ofrecer gratuitamente sus lanchas para el embarque de frutos; pero si los exportadores prefieren emplear otras embarcaciones, el lanchaje será por cuenta de los mismos.

Agentes, Elder Dempster (Teneriffe) Limited, Alfonso XIII, 84.

## British & Argentine S. S. Co.

El magnífico vapor correo inglés

**LA ROSARINA**

de 10000 toneladas. Llegará a Santa Cruz el día 28 de Mayo con destino a

LIVERPOOL

con hueco disponible para pasaje y frutos.

Agentes, The Tenerife Coaling Co. Limited, Alfonso XIII, 84.

## Vapores Correos Españoles DE Pimillos Izquierdo y Co.

Salidas fijas cada quince días para la isla de Cuba

El magnífico vapor correo español de 6000 toneladas,

**MARTIN SAENZ**

saldrá de este puerto el día 26 de Mayo actual para los de

CADIZ Y BARCELONA

con hueco disponible para pasajeros de todas clases y carga.

El magnífico vapor correo español de 7000 toneladas,

**BALMES**

saldrá fijamente de Santa Cruz de Tenerife, el día 14 de Junio de 1913 para

Habana y Santiago de Cuba

con hueco disponible para pasajeros de todas clases y carga.

Precios altamente económicos.—Servicio inmejorable.

Agente, Antonio Cabrera de las Casas, Candelaria núm 23 (Cerca del muelle principal)

N. TA.—Debido a la fijera en las escalas de los buques de esta Compañía, las notas de carga deberán estar presentadas en esta Agencia, a más tardar, a las 10 de la mañana del día antes del señalado para la salida de los mismos; no siendo posible la admisión de ningún conocimiento después del día y hora expresadas.

## Deutsch-Südamerikanische Telegraphen-Gesellschaft A.-G.

Comp. de Telégrafos Germano Sud-Americana (COMP. DEL CABLE ALEMÁN) Estación de Tenerife

Los cables directos Tenerife-Emden y Tenerife-Monrovia-Per

nambuco, son las comunicaciones más rápidas con todos los países de Europa y además para Egipto

América del Norte, América Central, América del Sur, Asia, Australia y Oceanía.

La tasa telegráfica de esta Compañía es la misma que rige actualmente para las vías más económicas.

Todos los telegramas deberán llevar la nota siguiente:

VÍA CABLE ALEMÁN, cuyas palabras son gratuitas.

En las Islas Canarias todas las estaciones telegráficas aceptan los telegramas para esta Compañía.

Se facilitan gratuitamente tarifas y formularios en las Oficinas de la Compañía del Cable Alemán, domiciliada en el Centro de Telégrafos, en Santa Cruz de Tenerife.

## "El Musel"

Almacén de productos asturianos, nacionales y extranjeros.

ALFONSO XIII, 70

Este nuevo establecimiento acaba de recibir un extenso surtido en artículos de comer, en su mayor parte especialidades como son: jamones de Avilés, salchichón de Lyon, de Bolonia; seneular y corriente; mortadela, butifarras catalanas, salchichas trufadas y en manteca, mantecilla asturiana, y las si rivales faves de Grado. Gran surtido en larteria de pescados.

En dicho establecimiento se entregará un listín de los efectos con sus precios, a todo el que los pida.

# Hamilton & Co.

LISTA DE VAPORES

que saldrán del puerto de Santa Cruz de Tenerife para los que a continuación se expresan.

LAS FECHAS SON APROXIMADAS

DIA	VAPORES	TON.	DESTINO
16 Mayo	Barrister		
20 »	Themistocles	11231	
21 »	Garth Castle	7610	
21 »	Tainui	9957	LONDRES
28 »	Gloucester Castle	7991	
25 »	Tokomaru		
22 Mayo	Dunluce Castle	8114	Cape-Town y puertos del Sur de Africa hasta Delagoa Bay, Ascensión y Santa Elena.
15 Mayo	Remuera	12500	Cape-Town
29 »	Arawa	9372	Hobart, Wellington N. Z.
28 Mayo	Dania	5000	Cape-Town y puertos de Australia
1 Junio	Dadenia	5000	HAMBURGO
17 Mayo	Negada	6100	Río de la Plata y Puertos de la Costa Occidental de el
31 »	Rhodopis	6975	América del Sur Central y Norte hasta San Francisco.
			MANCHESTER

(\*) Estos vapores harán escala en Tenerife, siempre que haya suficiente pasaje y carga para ellos.

## ¡Alerta todo el mundo!

### POLVO REGENERADOR

Alimento supremo para hacer poner a las gallinas y demás aves

Descubrimiento sorprendente, con patente de invención por 20 años. 3.000 huevos al AÑO con DIEZ gallinas, en todas las estaciones, aun en lo más crudo del invierno. INSTRUCCION RESUMEN del modo de usar el Polvo Regenerador para hacer poner huevos a las aves, en la Droguería de ANTONIO ESPINOSA, en esta Capital



## SIDRA CHAMPAGNE

Valle Ballinay Fernandez S.A. Villaviciosa (ASTURIAS)

Téngase la botella en posición horizontal

Agente depositario: Américo L. Méndez, Alfonso XIII 59

## Compañía Trasatlántica

(ANTES DE A. LÓPEZ Y C.ª)

Servicio del mes de Mayo de 1913

Nombre de los vapores	Días de salida	Destinos
Reina Victoria Eugenia	9	Montevideo y Buenos Aires
M. L. Villaverde	11	Santa Cruz de la Palma y Fernando Poo
Ciudad de Cádiz	13	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona
		Cádiz y Barcelona
Montserrat	18	Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata, Habana, Colón, Puerto Limón, Puerto Cabello, Sabana, Curacao y La Guayra, y para Veracruz con trasbordo en La Habana.
Fernando Póo	22/24	Habana y New York

Las notas de carga deben presentarse en la Agencia el día antes de la salida de los vapores a las 12 de la mañana, no admitiéndose ningún conocimiento de carga después de esta fecha y hora.

Agentes, VIUDA E HIJOS DE JUAN LA ROCHE.

## Casa de Salud Médico-Quirúrgica Del Doctor Costa

Esta casa de salud, montada con todos los adelantos modernos y con verdadero confort, posee instalaciones completas y perfectas de medicina física (baños de vapor, masaje, rayos X, alta tensión, baños eléctricos, aire caliente, radium & un departamento modelo para cirugía. Se admiten en ella toda clase de enfermos, salvo los que padezcan enfermedades mentales ó infecto contagiosas. Horas de consulta martes, jueves y sábados a las 4 de la tarde.

## EXTRACTO de CEREALES ADRIAN

ANEMIA LINFATISMO TRASTORNOS del CRECIMIENTO ENFERMEDADES de la NUTRICIÓN AGUDAS ó CRÓNICAS SE EXPENDE EN LIQUIDO Y EN GRANULADO

ADRIAN & Co. — PARIS

## Hammonia

ES LA MEJOR cerveza QUE SE IMPORTA EN TENERIFF

Esto justifica su gran consumo. Depósitos: HIJOS DE RUIZ DE ARTEAGA

A todos los pobres de sangre, nerviosos, débiles y convalecientes, tanto niños como adnitos dá

## GUDERIN

nuevas fuerzas. Guderin contiene MANGANESO y HIERRO en combinación completamente nueva y especial con PEPTONA; es de fácil digestión, abre el apetito y es un medio de reconstitución preparado para el uso inmediato y renovador de sangre. Aumenta en seguida los glóbulos rojos de la sangre refuerza el sistema nervioso y reconstituye y nutre el cuerpo.

De venta en todas as droguerías. Depósito exclusivo para las islas Canarias, GASPAR MELENDEZ

Droguería 53, Triana 53, Las Palmas



## Cia. Generale Transatlantique

El magnífico vapor correo francés

## Louisiane

Llegará el 27 del corriente y saldrá el mismo día para LA HABANA directamente. Admite pasaje y carga. Este vapor tiene baños, telegrafía sin hilos, personal español, luz eléctrica etc.

Precio del pasaje en tercera clase incluso los Derechos 134 Pesetas

El Agente, R. García, casa de

Hardisson Hermanos.